

## MATKUSTAJAILMOITUS – RESANDEANMÄLAN – PASSENGER CARD – MELDEFORMULAR FÜR REISENDE

Väärien henkilötietojen antamisesta on säädetty rangaistus rikoslaissa. Lämnannde av falska personuppgifter är straffbelagt enligt strafflagen. Providing incorrect personal data is subject to penalty under the Penal Code. Die Angabe falscher Personalien ist im Strafgesetz mit Strafe bedroht.

1. Sukunimi Efternamn Surname Familienname	2. Etunimet Förnamn Given names Vornamen
3. Henkilötunnus/Syntymäaika Personbeteckning/Födelseid Date of birth Geburtstag	4. Kansalaisuus Medborgarskap Nationality Staatsangehörigkeit
5. Osoite Adress Address Adresse	
6. Passin/henkilökortin numero <sup>1</sup> Numret på pass/personkort <sup>1</sup> Passport/Identity Card No. <sup>1</sup> Pass/Personalausweisnr. <sup>1</sup>	

7.. Saapumispäivä Ankomstdag Date of arrival Einreisedatum	8. Lähtöpäivä Avresedag Date of departure Abreisedatum
9.. Maa, josta matkustaja saapuu Suomeen <sup>2</sup> Det land från vilket resanden anländer till Finland <sup>2</sup> Country of entry to Finland <sup>2</sup> Land, aus dem Einreise nach Finnland <sup>2</sup>	
10. Majoittumisen tarkoitus (vapaaehtoisesti ilmoitettava) Syftet med resan (behöver inte ifyllas) Reason for journey (not compulsory information) Zweck der Reise (freiwillige Angabe) <input type="checkbox"/> vapaa-ajanvietto fritid <input type="checkbox"/> työ arbete <input type="checkbox"/> kokous möte meeting <input type="checkbox"/> muu syy någon annan orsak leisure Freizeit business beruflich Tagung other reason anderer Grund	

Matkustajailmoituksen tietoja ei saa käyttää asiakaspalveluun ja suoramarkkinointiin  
Uppgifterna i resandeanmälan får inte användas för kundservice och direktmarknadsföring  
The passenger card's information may not be used for customer service and direct marketing purposes  
Informationen aus dem Meldeformular dürfen nicht für Kundendienstzwecke oder Direktmarketing genutzt werden

Matkustajan allekirjoitus Resandens underskrift Passenger's signature Unterschrift des Reisenden
--

<b>Majoitustoiminnan harjoittaja täyttää – Ifylls av utövaren av inkvarteringsverksamheten</b>	
Toiminimi Firma Camp Jurassic, Profest Oy	Yritys- ja yhteisötunnus Företags- och organisationsnummer 1571563-1
Käyntiosoite Besöksadress Koulukatu 14 (PL 180), 60101 Seinäjoki	

<sup>1</sup> Pohjoismaan kansalainen tai matkustaja, jonka asuinpaikka on Suomi, ei täytä kohtaa 6. Punkt 6 ifylls inte av nordisk medborgare eller resande som är bosatt i Finland. Nordic country citizens or passengers residing in Finland do not fill in 6. Bürger aus den nordischen Ländern oder Reisende mit Wohnsitz in Finnland füllen nicht Punkt 6 aus.

<sup>2</sup> Matkustaja, jonka asuinpaikka on Suomi, ei täytä kohtaa 9. Punkt 9 ifylls inte av resande som är bosatt i Finland. Passengers residing in Finland do not fill in 9. Reisende mit Wohnsitz in Finnland füllen nicht Punkt 9 aus.